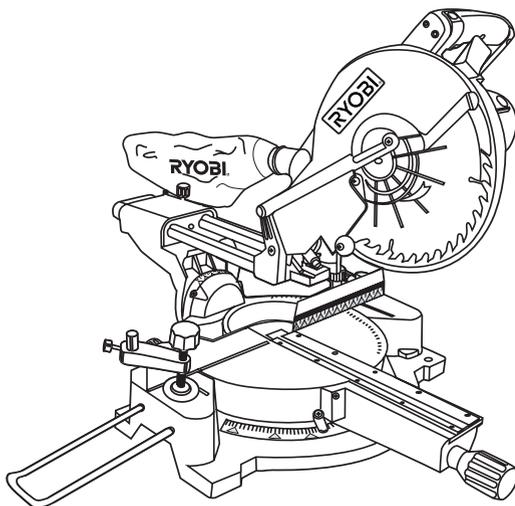


RYOBI®

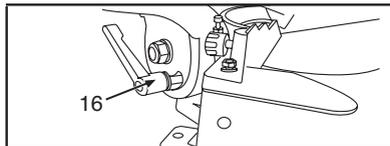
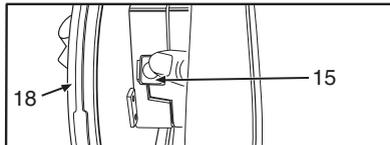
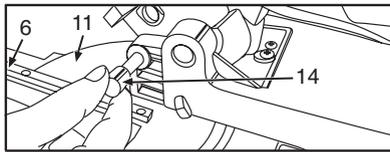
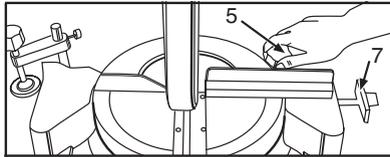
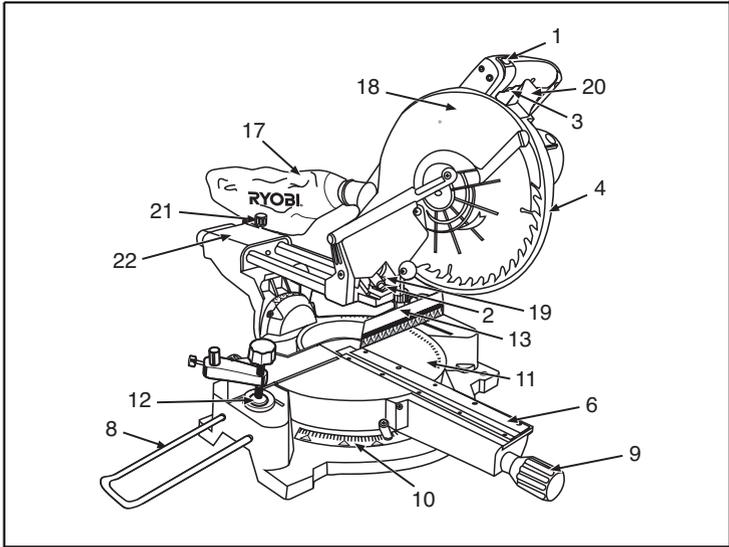
EMS-2025SCL

F	SCIE À COUPE D'ONGLET RADIALE AVEC LASER	MANUEL D'UTILISATION	1
GB	SLIDING COMPOUND MITRE SAW WITH LASER	USER'S MANUAL	12
D	KAPP- UND GEHRUNGSSÄGE MIT LASER	BEDIENUNGSANLEITUNG	22
E	INGLETADORA RADIAL CON LÁSER	MANUAL DE UTILIZACIÓN	34
I	TRONCATRICE RADIALE CON LASER	MANUALE D'USO	45
P	SERRA CIRCULAR ANGULAR RADIAL COM LASER	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	57
NL	RADIALE VERSTEKZAAGMACHINE MET LASER	GEbruikersHANDLEIDING	68
S	KAP- OCH GERINGSSÄG MED LASER	INSTRUKTIONSBOK	80
DK	RADIALGERINGSSAV MED LASER	BRUGERVEJLEDNING	91
N	RADIAL GJÆRSAG MED LASER	BRUKSANVISNING	102
FIN	LASERILLA VARUSTETTU KULMAUSLIUKUSAHA	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	112
GR	ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ ΠΑΝΤΙΑΛ ΜΕ ΛΕΙΖΕΡ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	122
HU	GÉRVÁGÓ - DARABOLÓ FÚRÉSZGÉP, RADIÁL, LÉZERES	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	135
CZ	RADIÁLNÍ POKOSOVÁ PILA S LASEROVÝM VODÍTKEM	NÁVOD K OBSLUZE	147
RU	РАДИАЛЬНАЯ ТОРЦОВОЧНАЯ ПИЛА С ЛАЗЕРНЫМ МЕТЧИКОМ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	158
RO	FERĂSTRĂU RADIAL DE TĂIERE ÎN UNGHII CU LASER	MANUAL DE UTILIZARE	169
PL	PILARKA UKOŚNA PROMIENIOWA Z LASEREM	INSTRUKCJA OBSŁUGI	181



CE





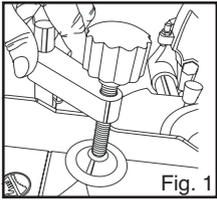


Fig. 1

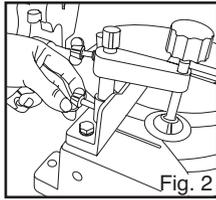


Fig. 2

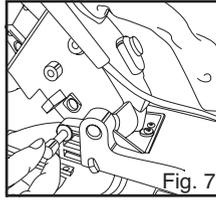


Fig. 7

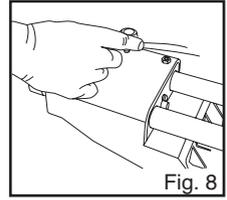


Fig. 8

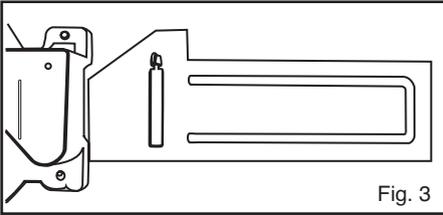


Fig. 3

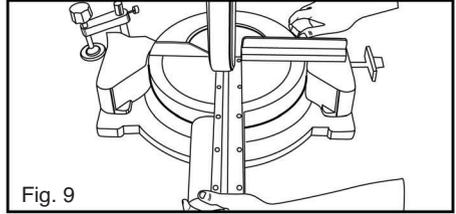


Fig. 9

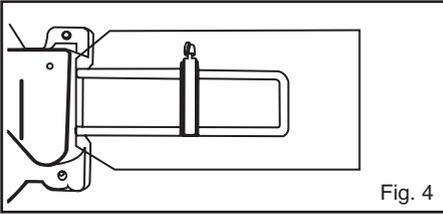


Fig. 4

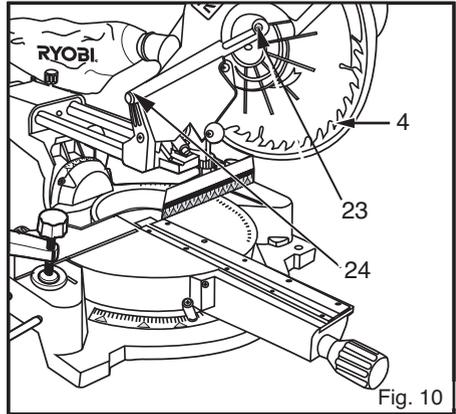


Fig. 10

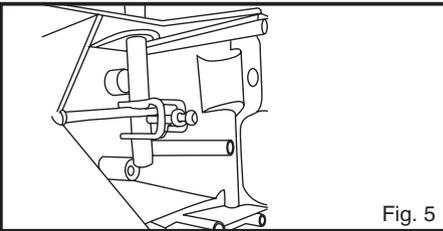


Fig. 5

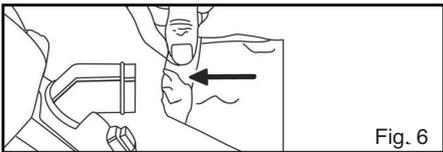


Fig. 6

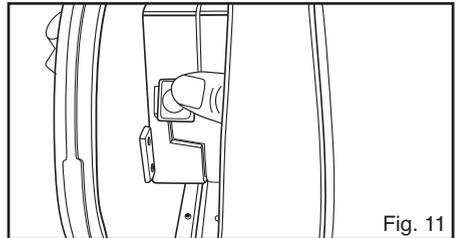
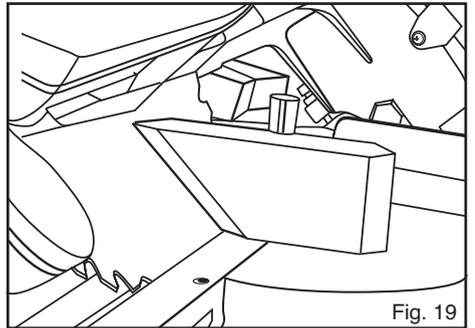
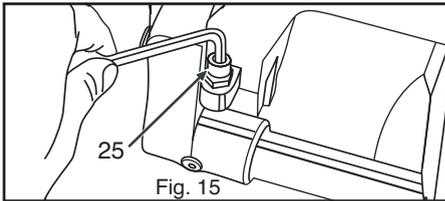
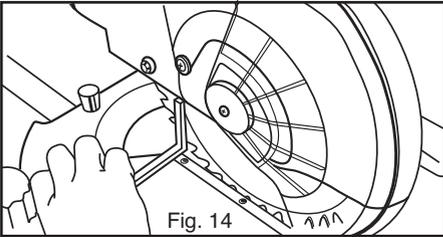
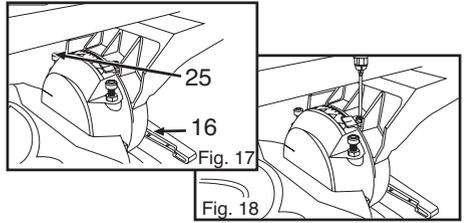
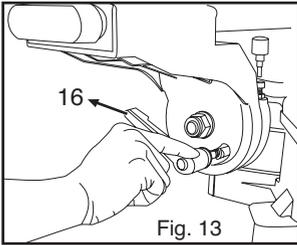
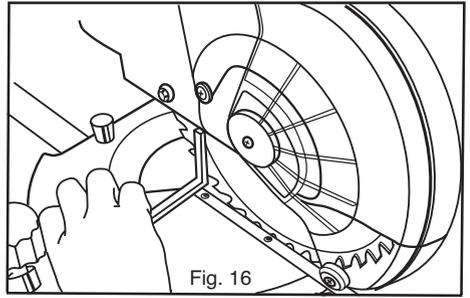
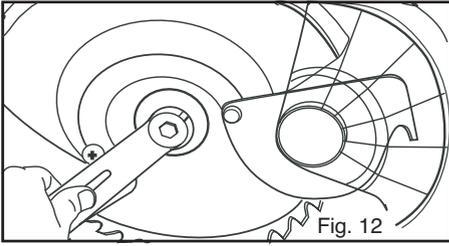
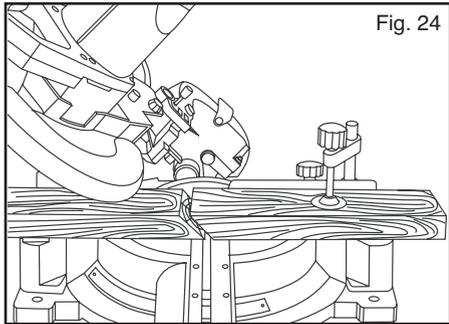
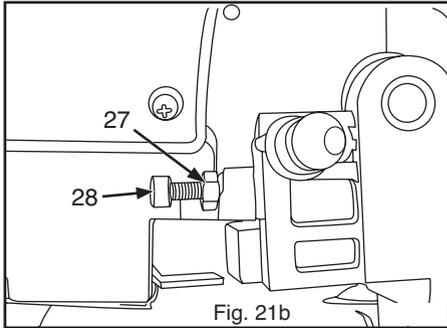
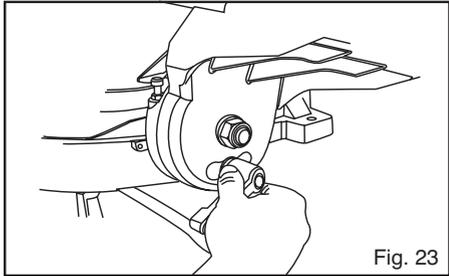
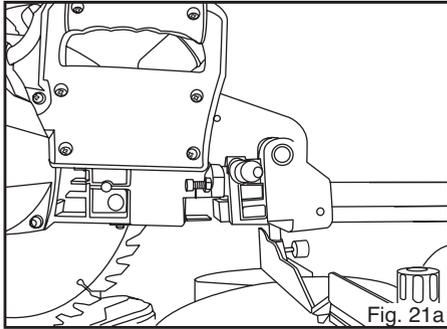
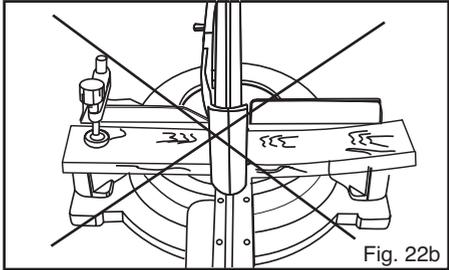
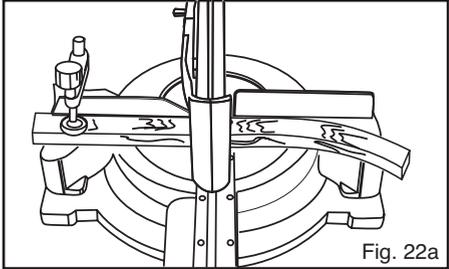
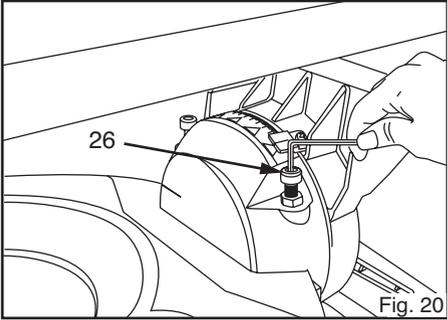


Fig. 11





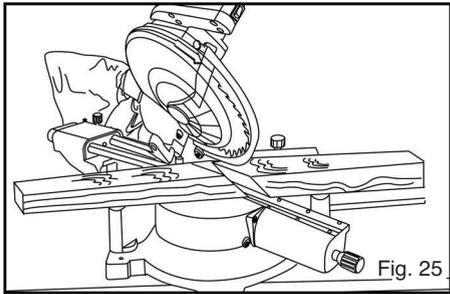


Fig. 25

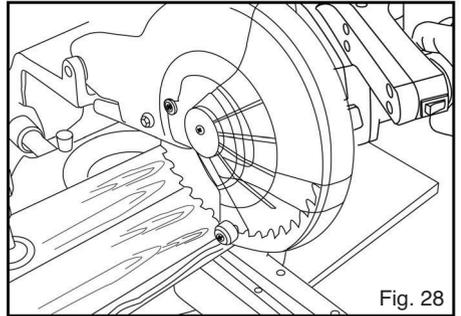


Fig. 28

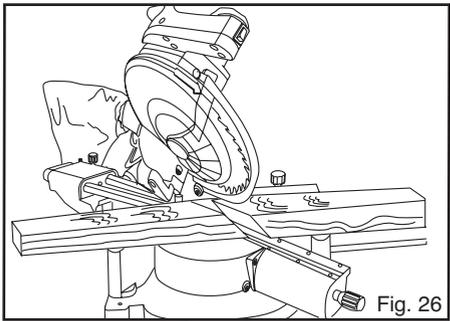


Fig. 26

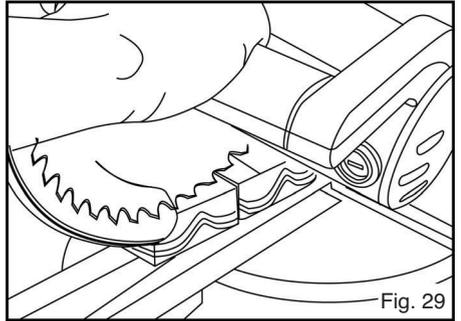


Fig. 29

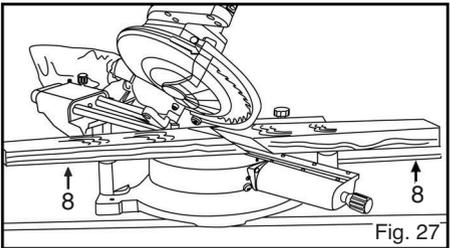


Fig. 27

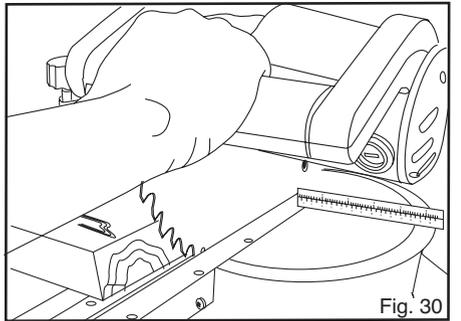


Fig. 30

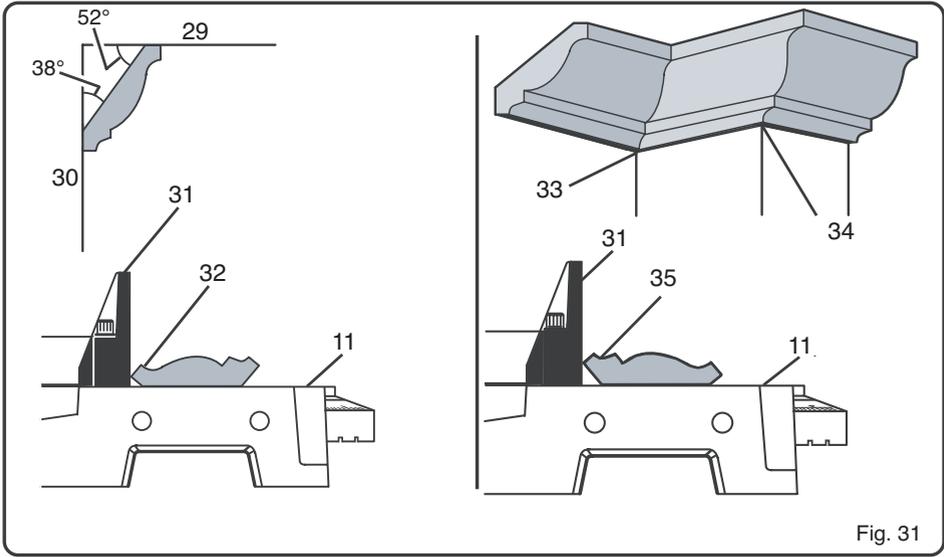


Fig. 31

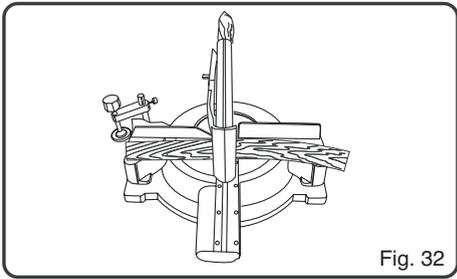


Fig. 32

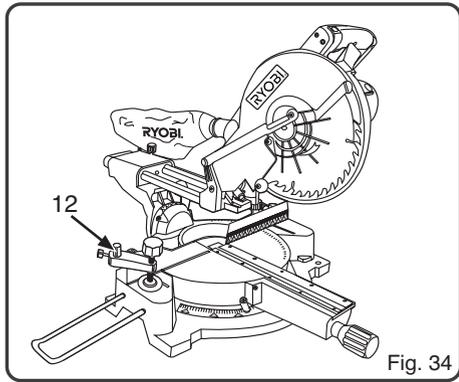


Fig. 34

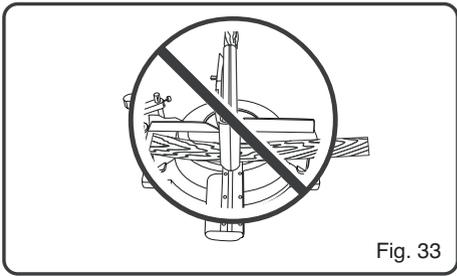


Fig. 33

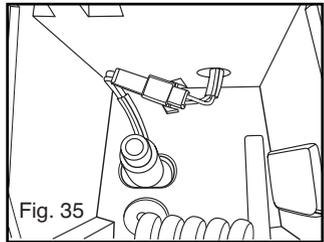
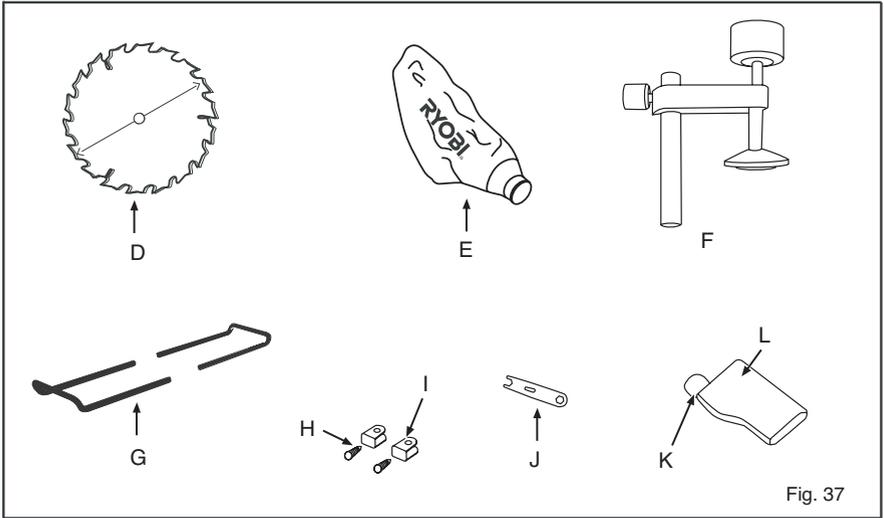
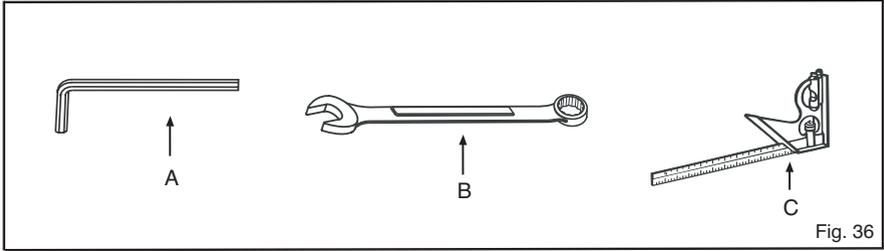


Fig. 35



Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Důležitá upozornění!	Před montáží nřadí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenție!	Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune.
Uwaga!	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
 Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med förbehold for tekniske ændringer /
 Med forbehold om tekniske ændringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
 A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
 Sub rezerva modificatțiilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UNE SCIE À COUPE D'ONGLET RADIALE RYOBI.

Votre scie à coupe d'onglet a été conçue et fabriquée selon les critères d'exigence élevés de Ryobi qui en font un outil fiable, facile à utiliser et sûr. En prenant soin de l'entretenir correctement, vous profiterez d'un outil résistant et performant durant des années.



MISE EN GARDE

Il est important de lire entièrement le présent manuel d'utilisation et de bien le comprendre avant d'utiliser votre scie.

Soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité, avertissements et mises en garde.

L'utilisation correcte et à bon escient de votre scie vous permettra de profiter d'un outil fiable durant des années en toute sécurité.

Merci encore d'avoir choisi un outil Ryobi.

CONSERVEZ LE PRÉSENT MANUEL POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes et symboles de sécurité servent à attirer votre attention sur d'éventuels dangers. Les symboles et les informations qui les accompagnent méritent la plus grande attention. Toutefois, ceux-ci ne suffisent pas à éliminer les dangers et ne peuvent en rien remplacer les mesures adéquates de prévention des accidents.



SYMBOLE D'ALERTE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : ce symbole indique une mise en garde ou un avertissement. Il peut être associé à d'autres symboles ou pictogrammes.



AVERTISSEMENT : le non-respect d'une consigne de sécurité peut entraîner des blessures graves pour vous-même ou des tiers. Il est indispensable de suivre scrupuleusement les consignes de sécurité pour réduire les risques d'incendies, de chocs électriques et de blessures corporelles.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser votre outil avant d'avoir lu et compris toutes les consignes de sécurité contenues dans le présent manuel. Le non-respect de ces consignes pourrait occasionner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques ou des blessures corporelles graves.

Conservez le présent manuel d'utilisation et consultez-le régulièrement pour travailler en toute sécurité et informer d'autres utilisateurs éventuels.



L'utilisation d'un outil peut entraîner la projection de corps étrangers dans vos yeux et provoquer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser votre outil, mettez des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux, ainsi qu'un masque anti-poussière au besoin. Nous recommandons aux porteurs de lunettes de vue de protéger ces dernières en les recouvrant d'un masque de sécurité ou de lunettes de protection standard munies d'écrans latéraux.

- **APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE.** Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Prenez connaissance des applications de votre outil et de ses limites, ainsi que des risques potentiels spécifiques à cet appareil.
- **PROTÉGEZ-VOUS DES CHOC ÉLECTRIQUES EN ÉVITANT TOUT CONTACT AVEC DES SURFACES RELIÉES À LA TERRE** tels que les tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.
- **NETTOYEZ RÉGULIÈREMENT VOTRE ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL.** Les espaces ou les établis encombrés sont propices aux accidents.
- **ÉVITEZ LES ENVIRONNEMENTS À RISQUE.** N'utilisez pas votre outil électrique dans des endroits humides ou mouillés et ne l'exposez pas à la pluie. Veillez à maintenir votre espace de travail bien éclairé.
- **MAINTENEZ ENFANTS, VISITEURS ET ANIMAUX À L'ÉCART.** Tout visiteur doit porter des lunettes de protection et rester à bonne distance de la zone de travail. Les visiteurs ne doivent toucher ni l'outil, ni la rallonge.
- **RANGEZ LES OUTILS DONT VOUS NE VOUS SERVEZ PAS.** Lorsqu'il n'est pas utilisé, votre outil doit être rangé dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- **NE FORCEZ PAS VOTRE OUTIL.** Votre outil sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
- **UTILISEZ L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne forcez pas vos outils / accessoires pour réaliser des travaux correspondant à des outils de capacité supérieure. N'utilisez votre outil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **PORTEZ DES VÊTEMENTS ADÉQUATS.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pouvant se prendre dans des éléments en mouvement. Nous vous recommandons de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur. Si vous avez les cheveux longs, veillez à les protéger en les couvrant.
- **PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Les lunettes de vue ordinaires ne sont munies que de verres antichoc ; ce ne sont pas des lunettes de sécurité.
- **PROTÉGEZ VOS POUMONS.** Portez un masque anti-poussière si le travail génère de la poussière.
- **PROTÉGEZ VOS OREILLES.** Utilisez des protections auditives en cas d'utilisation prolongée de l'outil.
- **VEILLEZ À TOUJOURS CONSERVER VOTRE ÉQUILIBRE.** Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. N'utilisez pas votre outil sur une échelle ou sur tout autre support instable. Veillez à ce que votre outil soit solidement maintenu lorsque vous travaillez en hauteur.
- **ENTRENEZ VOTRE OUTIL AVEC SOIN.** Pour de meilleurs résultats et une sécurité optimale, veillez à ce que vos outils soit toujours aiguisés et propres. Lubrifiez et changez les accessoires selon les instructions.
- **RETIREZ LES CLÉS DE SERRAGE.** Prenez l'habitude de vérifier que les clés de serrage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
- **N'UTILISEZ JAMAIS VOTRE OUTIL DANS UN ENVIRONNEMENT EXPLOSIF.** Les étincelles provenant du moteur pourraient enflammer des vapeurs inflammables.
- **ASSUREZ-VOUS QUE LES POIGNÉES SONT PROPRES (NI HUILE, NI GRAISSE).** Utilisez toujours un chiffon propre pour nettoyer votre outil. Ne le nettoyez jamais à l'aide de liquide de frein, de produits à base de pétrole ou de solvants forts.
- **SOYEZ TOUJOURS VIGILANT ET RESTEZ MAÎTRE DE VOTRE OUTIL.** Regardez bien ce que vous faites et faites appel à votre bon sens. N'utilisez pas votre outil lorsque vous êtes fatigué. Ne vous pressez pas lorsque vous utilisez votre outil.
- **VÉRIFIEZ QU'AUCUNE PIÈCE N'EST ENDOMMAGÉE.** Avant de continuer à utiliser votre outil, vérifiez qu'une protection ou un accessoire endommagé pourra continuer à fonctionner ou à remplir sa fonction. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles.

Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Un protège-lame ou tout autre élément endommagé doit être réparé ou remplacé par un Centre Service Agréé Ryobi.

- **N'UTILISEZ PAS VOTRE OUTIL SI L'INTER-RUPTEUR NE PERMET PAS DE LE METTRE EN MARCHE ET DE L'ARRÊTER.** Faites remplacer tout interrupteur défectueux dans un Centre Service Agréé Ryobi.
- **N'UTILISEZ PAS VOTRE OUTIL SI VOUS ÊTES SOUS L'EMPRISE DE L'ALCOOL OU DE DROGUES, OU SI VOUS PRENEZ DES MÉDICAMENTS.**
- **NE LAISSEZ PAS DES ENFANTS OU DES PERSONNES HANDICAPÉES UTILISER L'OUTIL SANS ASSISTANCE. SURVEILLEZ LES ENFANTS POUR VOUS ASSURER QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC L'OUTIL.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Ryobi améliore en permanence ses produits. Les caractéristiques et les équipements de votre outil sont donc susceptibles d'être modifiés sans préavis. Prenez connaissance des caractéristiques et des équipements actualisés de votre outil auprès de votre distributeur Ryobi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX SCIES À COUPE D'ONGLET RADIALES

- **ASSUREZ-VOUS QUE LES PROTÈGE-LAME SONT TOUJOURS EN PLACE ET EN ÉTAT DE MARCHE.** Ne bloquez pas le protège-lame inférieur en position ouverte. Vérifiez le bon fonctionnement du protège-lame inférieur avant chaque utilisation. N'utilisez pas votre scie si le protège-lame inférieur ne vient pas recouvrir correctement la lame.
- **EN CAS D'UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UTILISEZ DES RALLONGES D'EXTÉRIEUR.** Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges conçues pour une utilisation à l'extérieur.
- **VEILLEZ À CE QUE LA LAME SOIT TOUJOURS PROPRE ET AIGUISÉE.** Une lame aiguisée limite les risques de blocage et de rebond.
- **VEILLEZ À GARDER VOS MAINS ÉLOIGNÉES DE LA ZONE DE COUPE ET DE LA LAME.** Ne passez pas vos mains sous la pièce à usiner pendant que la lame tourne. N'essayez pas de retirer de morceau débité tant que la lame est en rotation.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES
AUX SCIES À COUPE D'ONGLET RADIALES**

AVERTISSEMENT : la lame tourne par inertie pendant quelques instants après l'arrêt de l'outil.

- **VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT L'ÉTAT DU CORDON D'ALIMENTATION.** S'il est endommagé, faites-le réparer dans un Centre Service Agréé Ryobi. Veillez à toujours savoir où se trouve le cordon et tenez-le à l'écart de la lame en mouvement.
- **UTILISEZ UN GUIDE DE COUPE PARALLÈLE.** Utilisez toujours un guide parallèle pour les coupes parallèles.
- **AVANT D'EFFECTUER UNE COUPE,** vérifiez toujours que les réglages de la profondeur, de l'inclinaison et de l'onglet sont bien ajustés.
- **UTILISEZ UNIQUEMENT UNE LAME ADÉQUATE.** Utilisez uniquement une lame dont l'alésage est adapté. N'utilisez pas de flasques ou de boulons de lame défectueux ou mal ajustés. Le diamètre maximal de la lame de votre scie doit être de 254 mm.
- **ÉVITEZ DE COUPER DANS DES PIÈCES COMPORTANT DES CLOUS.** Lorsque vous sciez du bois, assurez-vous que la pièce à usiner ne comporte pas de clous et retirez-les le cas échéant.
- **NE TOUCHEZ JAMAIS LA LAME** ou tout autre élément mobile pendant que vous utilisez la scie.
- **NE FAITES JAMAIS DÉMARRER VOTRE OUTIL** lorsque la lame touche la pièce à usiner.



LUMIÈRE LASER. RADIATION LASER.

**Ne regardez pas en direction du rayon.
Ne mettez le laser en marche que lorsque
l'outil est prêt à couper.
Produit laser de Classe 2.**



MISE EN GARDE

Conformez-vous strictement aux procédures et aux réglages décrits dans le présent manuel afin d'éviter une exposition dangereuse au rayonnement laser.

Type de laser : semiconducteur
Classe de laser : 2
Longueur d'onde : 650 nm
Tension : 3 V
Puissance du laser : < 1 mW

À l'attention des techniciens chargés de l'entretien.

MISE EN GARDE : Évitez toute exposition au rayon laser lors de l'entretien de cet outil.
Laser de classe 2 conforme aux normes EN60875-1:1994+ A11:1996+ A2:2001.



AVERTISSEMENT

Ne regardez pas directement le rayon laser.

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter les accidents liés à une exposition au rayon laser :

- Utilisez et entretenez le laser conformément aux instructions du fabricant.
- N'orientez jamais le rayon laser en direction de personnes ou d'objets autres que la pièce à usiner.
- N'orientez pas délibérément le rayon laser en direction d'une personne. Si le rayon laser était orienté accidentellement vers les yeux d'une personne, l'exposition ne doit en aucun cas excéder 0,25 s.
- Assurez-vous toujours que le rayon laser est orienté vers une pièce à usiner dont la matière n'est pas réfléchissante (à savoir vers une pièce en bois ou recouverte d'un enduit non lisse). Le laser ne doit pas être utilisé sur des pièces brillantes telles que des pièces en métal car une surface réfléchissante risque de renvoyer le laser en direction de l'utilisateur.
- Ne remplacez pas le laser de votre scie par un autre type de laser. Les réparations doivent être effectuées par un Centre Service Agréé Ryobi uniquement.

DESCRIPTION

1. Interrupteur marche / arrêt du laser
2. Laser
3. Gâchette
4. Protège-lame inférieur
5. Manette de verrouillage de la table
6. Pare-éclats
7. Butée de coupe en série
8. Bras d'extension
9. Poignée de réglage de la table
10. Échelle d'onglet
11. Table
12. Serre-joint
13. Butée arrière
14. Dispositif de verrouillage en position de transport
15. Bouton de verrouillage de l'arbre
16. Manette de verrouillage de l'inclinaison
17. Sac à poussière
18. Protège-lame supérieur
19. Vis de réglage du laser
20. Levier de déverrouillage du protège-lame inférieur
21. Vis de blocage du mouvement radial
22. Guide du mouvement radial
23. Vis du cache du boulon de la lame
24. Vis du bras du protège-lame inférieur
25. Vis de butée d'inclinaison à 0°

DESCRIPTION

- 26. Vis de butée d'inclinaison à 45°
- 27. Écrou hexagonal
- 28. Vis de réglage de la profondeur de coupe

Fig. 31: LA MOULURE EST À PLAT SUR LA TABLE

- 29. PLAFOND
- 30. MUR
- 31. BUTÉE
- 32. BORD SUPÉRIEUR CONTRE LA BUTÉE =
CÔTE GAUCHE, COIN INTÉRIEUR ;
CÔTE DROIT, COIN EXTERIEUR
- 33. COIN INTÉRIEUR
- 34. COIN EXTÉRIEUR
- 35. BORD INFÉRIEUR CONTRE LA BUTÉE =
CÔTE DROIT, COIN INTÉRIEUR ;
CÔTE GAUCHE, COIN EXTERIEUR

OUTILS NÉCESSAIRES (NON FOURNIS)**Fig. 36**

- A. Clé hexagonale
- B. Clé mixte de 12 mm
- C. Équerre combinée

LISTE DES ACCESSOIRES**Fig. 37**

- D. Lame de scie
Ø 254 mm x 1,8 mm x 2,8 mm x Ø 30 mm x 40T
- E. Sac à poussière
- F. Serre-joint
- G. Bras d'extension
- H. Vis pour patte de fixation
- I. Patte de fixation
- J. Clé plate hexagonale
- K. Vis de blocage de la butée de coupe en série
- L. Butée de coupe en série

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance absorbée	2000 watt
Vitesse à vide	4500 tours/min
Diamètre de la lame	254 mm
Alésage	30 mm
Poids	18 kg

Capacités de coupe

Onglet 90°	x	Inclinaison 90°	90 mm x 305 mm
Onglet 45° (D)	x	Inclinaison 90°	90 mm x 215 mm
Onglet 45° (G)	x	Inclinaison 90°	90 mm x 215 mm
Onglet 90°	x	Inclinaison 45°	42 mm x 305 mm
Onglet 45° (D)	x	Inclinaison 45°	42 mm x 215 mm
Onglet 45° (G)	x	Inclinaison 45°	42 mm x 215 mm

MONTAGE**AVERTISSEMENT**

Pour éviter les démarrages involontaires pouvant provoquer des blessures corporelles graves, veuillez monter complètement votre scie, effectuer tous les réglages requis et vérifier que les pièces sont bien serrées avant de brancher votre outil. Votre scie ne doit jamais être branchée lorsque vous montez des pièces, effectuez des réglages, installez ou retirez la lame, ou lorsque vous ne l'utilisez pas.

FIXATION DU SERRE-JOINT

Pour attacher le serre-joint, insérez la tige de fixation dans le trou prévu à cet effet et tournez la molette arrière de verrouillage vers la droite pour bloquer l'ensemble (Fig. 1 et 2).

BRAS D'EXTENSION ET BUTÉE DE COUPE EN SÉRIE (Fig. 3, 4 et 5)

- Faites coulisser la butée de coupe en série sur l'un des bras d'extension et fixez-la à l'aide de la vis de blocage.
- Insérez les deux tiges du bras d'extension dans les trous prévus à cet effet sous la base, d'un côté de la table, et insérez l'une des tiges dans une patte de fixation sous la table. Serrez ensuite la vis de la patte de fixation afin de fixer le bras d'extension.
- Insérez le deuxième bras d'extension de l'autre côté de la base en procédant de la même manière. Les bras d'extension doivent être fixés de part et d'autre de la base de la scie pour une stabilité optimale de la pièce à usiner. Placez la butée de coupe en série dans la position souhaitée.

SAC À POUSSIÈRE

Appuyez sur les deux éléments en métal du sac à poussière pour le fixer sur la buse d'évacuation de la poussière (Fig. 6).

DISPOSITIF DE VERROUILLAGE EN POSITION DE TRANSPORT

Votre scie EMS-2025SCL est équipée d'un dispositif permettant de la verrouiller en position de transport. Pour déverrouiller le bloc moteur-lame, tirez le dispositif vers l'extérieur (Fig. 7) puis relevez le bloc moteur-lame à l'aide de la poignée.

Pour éviter tout mouvement de coulisement du bloc moteur-lame en cours de transport, serrez la vis de blocage du mouvement de coulisement (Fig. 8).

MONTAGE

RÉGLAGE DE LA TABLE ENTRE 0 ET 45°

Votre scie à coupe d'onglet EMS-2025SCL permet de réaliser des coupes d'onglet entre 0° et 45° à droite et à gauche et comporte des pré-réglages angulaires à 0, 15, 22,5, 30 et 45°. Desserrez la manette de verrouillage de la table et placez la table à l'angle de coupe souhaité. Resserrez la manette de verrouillage de la table pour verrouiller la table dans la position choisie (Fig. 9).

BUTÉE

Votre scie à coupe d'onglet est équipée d'une butée arrière contre laquelle vous devez appuyer la pièce à usiner lorsque vous effectuez une coupe, quelle qu'elle soit.

PROTÈGE-LAME INFÉRIEUR AUTO-RÉTRACTABLE

Le protège-lame inférieur est constitué de plastique transparent antichoc qui protège la lame des deux côtés. Il se rétracte sur le protège-lame supérieur lorsque la lame pénètre dans la pièce à usiner.



AVERTISSEMENT

Quatre trous sont prévus dans la base de votre scie pour la fixer à un établi. Avant d'utiliser votre scie à coupe d'onglet, assurez-vous toujours qu'elle est correctement fixée à un établi ou autre support de travail adéquat. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents et des blessures corporelles graves.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Votre scie comporte un moteur de qualité. Elle ne doit être branchée qu'à une prise CA dont l'alimentation correspond à celle spécifiée sur la plaque signalétique de l'outil. N'utilisez pas cet outil avec du courant continu (CC). Une chute de tension importante entraîne une surchauffe du moteur et une perte de puissance. Si votre outil ne fonctionne pas alors qu'il est branché, vérifiez de nouveau l'alimentation.



AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans vos yeux et provoquer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser votre outil, mettez des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux, ainsi qu'un masque anti-poussière au besoin.

Nous recommandons à ceux qui portent des lunettes de vue de protéger ces dernières en les recouvrant d'un masque de sécurité ou de lunettes de protection standard munies d'écrans latéraux.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas de modifier votre scie ou d'ajouter des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée. De telles transformations ou modifications relèvent de l'utilisation abusive et risquent de créer des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

RÉGLAGES

Votre scie à coupe d'onglet a été réglée en usine pour permettre des coupes de grande précision. Cependant, il est possible que certaines pièces aient été dérégées au cours du transport. De même, après un certain temps, il sera probablement nécessaire de procéder à de nouveaux réglages du fait de l'usure. Après avoir débarrassé votre scie, vérifiez les réglages décrits ci-après avant utilisation. Procédez aux réglages nécessaires et vérifiez régulièrement l'alignement des pièces pour vous assurer que la scie coupe avec précision.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les démarrages involontaires pouvant provoquer des blessures corporelles graves, veuillez monter complètement votre scie avant de la brancher à une prise de courant. Votre scie ne doit jamais être branchée lorsque vous montez des pièces, effectuez des réglages, installez ou retirez la lame, ou lorsque vous ne l'utilisez pas.

Comme indiqué précédemment, votre scie a été assemblée et réglée en usine. Seuls le sac à poussière, le serre-joint, les bras d'extension et la manette de verrouillage de la table doivent être montés sur la scie par l'utilisateur.

REMPACEMENT DE LA LAME (Fig. 11)



DANGER

Les dimensions de la lame de votre scie ne doivent pas dépasser 254 mm de diamètre et 2,0 mm d'épaisseur. N'utilisez jamais une lame plus épaisse car elle ne permettrait pas au flasque extérieur de lame de s'enclencher correctement avec le méplat de l'arbre. Les lames trop grandes toucheront les protège-lames et les lames trop épaisses ne permettront pas au boulon de la lame de fixer correctement la lame à l'arbre. Ces situations peuvent entraîner des accidents et des blessures corporelles graves.

Français

RÉGLAGES

- Retirez la vis du bras du protège-lame inférieur et desserrez la vis du cache du boulon de la lame jusqu'à ce qu'il soit possible de lever le bloc moteur-lame et d'avoir accès au boulon de la lame (Fig. 10).
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre tout en faisant tourner la lame. Le bouton de verrouillage de l'arbre permet ainsi de verrouiller l'arbre (Fig. 11).
- Retirez le boulon de la lame ainsi que le flasque extérieur de la lame et remplacez la lame. Utilisez la clé pour desserrer le boulon de la lame. **Remarque** : le boulon a un pas de vis gauche ; il faut donc le tourner vers la droite pour le desserrer. Remettez ensuite le flasque extérieur de la lame puis serrez le boulon de la lame et remettez le protège-lame inférieur en place (Fig. 12).



AVERTISSEMENT

Si le flasque intérieur a été retiré, remettez-le en place avant d'insérer la lame sur l'arbre. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un accident car la lame ne serait pas correctement serrée.



MISE EN GARDE

Placez toujours la lame avec les dents orientées vers le bas.

MISE À L'ÉQUERRE DE LA LAME ET DE LA TABLE

- Baissez le bloc moteur-lame au maximum et enfoncez le dispositif de verrouillage pour maintenir le bloc en position de transport.
- Débloquez la manette de verrouillage de l'inclinaison, placez le bloc moteur-lame sur 0° et bloquez de nouveau la manette de verrouillage de l'inclinaison (Fig. 13).
- Placez une équerre à plat sur la table, contre la lame : si la lame et la table ne sont pas d'équerre, réglez l'angle de la façon suivante (Fig. 14) :
 - dévissez la vis de butée d'inclinaison à 0° située du côté droit de la lame, tel qu'illustré à la Fig. 15.
 - inclinez le bloc moteur-lame de façon à ce que la lame soit bien perpendiculaire à la table, puis bloquez la manette de verrouillage de l'inclinaison (Fig. 16).
- Vérifiez votre réglage en inclinant le bloc moteur-lame jusqu'à ce que l'indicateur soit sur 0°. Vérifiez que l'angle est bien de 0° à l'aide d'une équerre placée entre la table et la lame.

Si la table et la lame ne sont pas d'équerre, réglez de nouveau la vis de butée d'inclinaison à 0° (Fig. 17). Une fois l'indicateur correctement aligné sur le repère 0° indiqué, serrez la vis de l'indicateur (Fig. 18).

RÉGLAGE DE L'ANGLE 45° ENTRE LA LAME ET LA TABLE

- Inclinez le bloc moteur-lame à 45° (Fig. 19).
- Si le bloc moteur-lame ne s'incline pas jusqu'à 45°, il faut régler la vis de butée d'inclinaison à 45° (Fig. 20).
- Lorsque le bloc moteur-lame est incliné à 45°, vérifiez à l'aide d'une équerre à 45° que l'angle formé entre la lame et la table est bien de 45°. Si ce n'est pas le cas, réglez la vis de butée jusqu'à ce que l'angle soit effectivement de 45°. Placez de nouveau l'indicateur sur 45° et serrez la vis de l'indicateur une fois ce réglage effectué (Fig. 18).

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (Fig. 21a et 21b)

- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Pour régler la profondeur de coupe, dévissez d'abord l'écrou hexagonal à l'aide d'une clé hexagonale ou d'une clé à molette.
- Vissez ou dévissez la vis de réglage de la profondeur de coupe à l'aide d'une clé hexagonale. La lame pénétrera à une profondeur plus grande en tournant la vis vers la gauche et à une profondeur moins grande en tournant la vis vers la droite.
- Baissez la lame dans le pare-éclats, puis vérifiez que la lame ne touche aucune structure interne située sous le pare-éclats.
- Procédez à de nouveaux réglages si nécessaire.
- Serrez l'écrou hexagonal.
- Pour éviter que la vis de réglage de la profondeur de coupe ne tourne lorsque vous serrez l'écrou hexagonal, maintenez-la avec la clé hexagonale tout en serrant l'écrou.
- Une fois toutes les pièces montées et tous les réglages effectués, vous pouvez brancher votre scie.

UTILISATION

APPLICATIONS

N'utilisez votre scie que pour les applications mentionnées ci-après :

- Coupe transversale du bois et du plastique.
- Coupe diagonale des onglets, des jointures, etc. pour les encadrements de photos, les moulures, les encadrements de porte et les travaux de menuiserie.

UTILISATION

Remarque : La lame fournie pour les coupes transversales convient pour la plupart des opérations de coupe du bois.



AVERTISSEMENT

Avant de commencer à couper, fixez votre scie à coupe d'onglet à un établi à l'aide de serre-joints ou de boulons. N'utilisez jamais votre scie à coupe d'onglet sur le sol ou en position accroupie. Vous réduirez ainsi les risques de blessures corporelles graves.

OPÉRATIONS DE COUPE



AVERTISSEMENT

Fixez la pièce à usiner à l'aide du serre-joint d'un seul côté de la lame. La pièce à usiner ne doit pas être maintenue des deux côtés pour éviter que la lame se pince dans la pièce, ce qui pourrait faire caler le moteur et provoquer un rebond. Ceci peut entraîner un accident et des blessures corporelles graves.

COUPE TRANSVERSALE

Une coupe transversale consiste à couper transversalement au fil de la pièce à usiner. Pour effectuer une coupe transversale à 90°, la table doit être réglée sur la position 0°. Pour effectuer des coupes d'onglet transversales, la table doit être positionnée à un angle autre que 0°.

POUR EFFECTUER DES COUPES TRANSVERSALES AVEC VOTRE SCIE :

- Débloquez la position de transport et relevez complètement le bloc moteur-lame.
- Déverrouillez la table.
- Faites tourner la table jusqu'à ce que l'indicateur s'aligne sur l'angle souhaité sur l'échelle d'onglet.
- Bloquez la manette de verrouillage de la table.

Remarque : Vous pouvez régler facilement la table sur 0° - 15° - 22,5° - 30° et 45° vers la droite ou vers la gauche grâce à l'échelle graduée. La table peut être placée sur l'un des pré-réglages angulaires de l'échelle d'onglet.

- Placez la pièce à usiner à plat sur la table avec un bord appuyé fermement contre la butée. Si la pièce est gaucheie, placez le côté convexe contre la butée et fixez-la à l'aide du serre-joint (Fig. 22a : CORRECT).

Si le côté concave est placé contre la butée, la planche risque de s'appuyer contre la lame en fin de coupe et de la bloquer (Fig. 22b : INCORRECT).

- Lorsque vous coupez de longues pièces, soutenez chaque extrémité de la pièce à l'aide des bras d'extension.
- Alignez la ligne de guidage de la pièce à usiner avec le tranchant de la lame.
- Utilisez le serre-joint pour bloquer la pièce à usiner.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles graves, vos mains doivent rester en dehors de la zone "mains interdites", à 75 mm minimum de la lame. N'effectuez jamais de coupe à main levée (sans appuyer la pièce à usiner contre la butée). La lame pourrait accrocher la pièce si cette dernière glissait ou se tordait.

- Avant de mettre la scie en marche, effectuez un essai à vide pour vous assurer que la coupe ne présentera pas de difficultés.
- Saisissez fermement la poignée de la scie puis appuyez sur la gâchette. Attendez quelques secondes pour permettre à la lame d'atteindre sa vitesse maximale.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt du laser pour l'allumer.
- Appuyez sur le levier de déverrouillage du protège-lame inférieur puis baissez le bloc moteur-lame afin de faire pénétrer la lame dans la pièce à usiner.
- Relâchez la gâchette et attendez que la lame s'arrête de tourner avant de la retirer de la pièce à usiner.

COUPE EN BIAIS

Une coupe en biais consiste à couper transversalement au fil de la pièce à usiner avec la lame inclinée par rapport à la butée et à la table. Les coupes en biais s'effectuent avec la table en position 0° et la lame à un angle entre 0° et 45° (Fig. 23).

POUR EFFECTUER DES COUPES EN BIAIS AVEC VOTRE SCIE :

- Débloquez la position de transport et relevez complètement le bloc moteur-lame.
- Desserrez la manette de verrouillage de la table.
- Faites tourner la table jusqu'à ce que l'indicateur soit aligné sur 0° sur l'échelle d'onglet.
- Bloquez la table en serrant la manette de verrouillage de la table vers la droite.

UTILISATION



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles graves, veillez à toujours bloquer la manette de verrouillage de la table avant d'effectuer une coupe. Si la manette de verrouillage de la table n'est pas bloquée, la table est susceptible de bouger pendant une coupe et entraîner des blessures corporelles graves.

- Desserrez la manette de verrouillage de l'inclinaison et inclinez le bloc moteur-lame vers la gauche jusqu'à l'inclinaison souhaitée.
- L'angle de coupe en biais peut être réglé entre 0° et 45°.
- Alignez l'indicateur avec l'angle souhaité.
- Une fois le bloc moteur-lame incliné à l'angle souhaité, serrez fermement la manette de verrouillage de l'inclinaison.
- Placez la pièce à usiner à plat sur la table avec un bord appuyé fermement contre la butée. Si la planche est gauchie, positionnez le côté convexe contre la butée. Si le côté concave est placé contre la butée, la planche risque de s'appuyer contre la lame en fin de coupe et de la bloquer.
- Lorsque vous coupez de longues pièces, soutenez chaque extrémité de la pièce à l'aide des bras d'extension.
- Alignez la ligne de coupe de la pièce à usiner avec le tranchant de la lame.
- Tenez la pièce fermement d'une main et appuyez-la fermement contre la butée. Fixez la pièce à usiner à l'aide du serre-joint (Fig. 24).



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles graves, vos mains doivent rester en dehors de la zone "mains interdites", à 75 mm minimum de la lame. N'effectuez jamais de coupe à main levée (sans appuyer la pièce à usiner contre la butée). La lame pourrait accrocher la pièce si cette dernière glissait ou se tordait.

- Avant de mettre la scie en marche, effectuez un essai à vide pour vous assurer que la coupe ne présentera pas de difficultés.
- Saisissez fermement la poignée de la scie puis appuyez sur la gâchette. Attendez quelques secondes pour permettre à la lame d'atteindre sa vitesse maximale.

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt du laser pour l'allumer.
- Déverrouillez le protège-lame inférieur puis baissez le bloc moteur-lame afin de faire pénétrer la lame dans la pièce à usiner.
- Relâchez la gâchette et attendez que la lame s'arrête de tourner avant de la retirer de la pièce à usiner.

COUPE D'ONGLET DOUBLE

Une coupe d'onglet double consiste à utiliser à la fois un angle d'onglet et un angle de biais. Ce type de coupe est utilisé pour réaliser des encadrements, couper des moulures, fabriquer des boîtes aux côtés inclinés et pour certaines coupes de charpentes.

Pour effectuer ce type de coupe, la table doit être tournée jusqu'à l'angle souhaité et le bloc moteur-lame doit être incliné jusqu'à l'angle de biais sélectionné. Les réglages d'une coupe d'onglet double doivent être effectués avec beaucoup de soin, du fait de l'interaction entre les deux angles.

Les réglages des angles de coupe d'onglet et de biais sont interdépendants. Lorsque vous modifiez le réglage de l'angle de coupe d'onglet, vous modifiez l'impact du réglage de l'inclinaison. De même, lorsque vous modifiez le réglage de l'inclinaison, vous modifiez l'impact du réglage de l'angle de coupe d'onglet.

Vous devrez peut-être essayer plusieurs réglages avant d'obtenir la coupe souhaitée. Lorsque vous avez effectué le réglage du second angle, vérifiez à nouveau le réglage du premier angle puisque le réglage du second angle peut avoir modifié celui du premier.

Une fois que vous avez obtenu les deux réglages corrects pour une coupe donnée, réalisez toujours une coupe d'essai dans une chute avant d'effectuer la coupe définitive dans la pièce à usiner (Fig. 25).

POUR EFFECTUER DES COUPES D'ONGLET DOUBLE AVEC VOTRE SCIE :

- Débloquez la position de transport et relevez complètement le bloc moteur-lame.
- Débloquez la manette de verrouillage de la table.
- Faites tourner la table jusqu'à ce que l'indicateur soit aligné avec l'angle souhaité sur l'échelle d'onglet.
- Rebloquez la manette de verrouillage de la table.

Remarque : Vous pouvez régler facilement la table sur 0° - 15° - 22,5° - 30° et 45° vers la droite ou vers la gauche grâce à l'échelle graduée. La table peut être réglée sur l'un des pré-réglages angulaires de l'échelle d'onglet.

UTILISATION



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles graves, vos mains doivent rester en dehors de la zone "mains interdites", à 75 mm minimum de la lame. N'effectuez jamais de coupe à main levée (sans appuyer la pièce à usiner contre la butée). La lame pourrait accrocher la pièce si cette dernière glissait ou se tordait.

- Desserrez la manette de verrouillage de l'inclinaison et inclinez le bloc moteur-lame vers la gauche jusqu'à l'inclinaison souhaitée.
- L'angle de coupe en biais peut être réglé entre 0° et 45°.
- Aligned l'indicateur avec l'angle souhaité.
- Une fois le bloc moteur-lame incliné à l'angle souhaité, serrez fermement la manette de verrouillage de l'inclinaison.
- Placez la pièce à usiner à plat sur la table avec un bord appuyé fermement contre la butée. Si la planche est gauchie, positionnez le côté convexe contre la butée. Si le côté concave est placé contre la butée, la planche risque de s'appuyer contre la lame en fin de coupe et de la bloquer.
- Lorsque vous coupez de longues pièces de bois ou de moulures, soutenez l'extrémité opposée de la pièce à l'aide d'un bras d'extension.
- Alignez la ligne de coupe de la pièce à usiner avec le tranchant de la lame.
- Tenez la pièce fermement d'une main et appuyez-la fermement contre la butée. Fixez la pièce à usiner à l'aide du serre-joint (Fig. 24).



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles graves, vos mains doivent rester en dehors de la zone "mains interdites", à 75 mm minimum de la lame. N'effectuez jamais de coupe à main levée (sans appuyer la pièce à usiner contre la butée). La lame pourrait accrocher la pièce si cette dernière glissait ou se tordait.

- Avant de mettre la scie en marche, effectuez un essai à vide pour vous assurer que la coupe ne présentera pas de difficultés.
- Saisissez fermement la poignée de la scie puis appuyez sur la gâchette. Attendez quelques secondes pour permettre à la lame d'atteindre sa vitesse maximale.

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt du laser pour l'allumer.
- Déverrouillez le protège-lame inférieur puis baissez lentement le bloc moteur-lame afin de faire pénétrer la lame dans la pièce à usiner.
- Relâchez la gâchette et attendez que la lame s'arrête de tourner avant de la retirer de la pièce à usiner.

SOUTIEN DES LONGUES PIÈCES À USINER (Fig. 27)

Les deux bras d'extension ont été conçus pour soutenir les longues pièces à usiner afin d'éviter qu'elles ne basculent. Ces rallonges doivent permettre à la pièce de reposer à plat sur la base et sur la table pendant la coupe. Utilisez le serre-joint pour bloquer la pièce à usiner.

COUPE DES GRANDES PIÈCES À L'AIDE DU MOUVEMENT RADIAL

Lorsque vous coupez de grandes pièces à usiner en faisant coulisser le bloc moteur-lame, il convient de placer la pièce fermement contre la butée arrière et de la bloquer à l'aide du serre joint.

- Saisissez fermement la poignée de la scie (Fig. 28).
- Faites coulisser le bloc moteur-lame le plus possible vers l'arrière puis appuyez sur la gâchette (Fig. 29).
- Baissez lentement la lame afin de la faire pénétrer dans la pièce à usiner puis poussez le bloc moteur-lame vers l'avant afin de le faire coulisser de nouveau en direction de la butée arrière (Fig. 30).



AVERTISSEMENT

Ne forcez jamais la poignée du bloc moteur-lame vers la droite ou vers la gauche car cela fausserait l'alignement de la lame et ne donnerait pas une coupe précise.

COUPE DE MOULURES EN COURONNE

Votre scie à coupe d'onglet est un outil idéal pour couper les moulures en couronne. Généralement, c'est même l'outil le mieux approprié pour ce type de travail.

Pour être bien ajustées, les moulures en couronne doivent être coupées avec une grande précision.

Les deux surfaces de contact d'une moulure en couronne à plat contre le plafond et le mur d'une pièce forment des angles qui mesurent exactement 90° lorsqu'on les additionne. La plupart des moulures en couronne présentent un angle en haut à l'arrière (la section qui est à plat contre le plafond) de 52° et un angle en bas à l'arrière (la section qui est à plat contre le mur) de 38°.

Français

UTILISATION

POSITION DE LA MOULURE À PLAT SUR LA TABLE (Fig. 31)

- Afin d'utiliser cette méthode pour couper avec précision des moulures en couronne pour des coins intérieurs ou extérieurs à angle droit, posez la moulure avec sa surface interne la plus large à plat sur la table, appuyée contre la butée.
- Lorsque vous configurez les angles de biais et d'onglet pour les coupes d'onglet double, n'oubliez pas que les réglages sont interdépendants : lorsque vous modifiez un angle, l'autre s'en trouve modifié.
- Les angles pour les moulures en couronne sont très précis et difficiles à régler. Étant donné que les angles ont tendance à se dérégler, tous les réglages doivent d'abord être testés sur des chutes de moulures. De plus, la plupart des murs ne sont pas exactement perpendiculaires, il faudra donc ajuster les réglages en conséquence.
- Lorsque vous coupez des moulures en couronne avec cette méthode, l'angle de biais doit être réglé à 33,85°. L'angle d'onglet doit être réglé à 31,62° vers la droite ou la gauche, selon la situation.

Réglage de l'angle de biais

Type de coupe

33,85°	Côté gauche, coin intérieur 1. Positionnez le bord supérieur de la moulure contre la butée. 2. Table réglée sur 31,62° à droite 3. Conservez l'extrémité à gauche de la coupe
33,85°	Côté droit, coin intérieur 1. Positionnez le bord inférieur de la moulure contre la butée. 2. Table réglée sur 31,62° à gauche 3. Conservez l'extrémité à gauche de la coupe
33,85°	Côté gauche, coin extérieur 1. Positionnez le bord inférieur de la moulure contre la butée. 2. Table réglée sur 31,62° à gauche 3. Conservez l'extrémité à droite de la coupe
33,85°	Côté droit, coin extérieur 1. Positionnez le bord supérieur de la moulure contre la butée. 2. Table réglée sur 31,62° à droite 3. Conservez l'extrémité à droite de la coupe

COUPE D'UNE PIÈCE GAUCHIE (Fig. 32 et 33)

Lorsque vous coupez une pièce gauchie, assurez-vous toujours qu'elle est positionnée sur la table avec son côté convexe contre la butée tel qu'illustré à la figure 32.

Si la pièce gauchie est mal positionnée, tel qu'illustré à la figure 33, la pièce pincera la lame juste avant la fin de la coupe.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les rebonds et les blessures corporelles graves, ne placez jamais le bord concave d'une pièce gauchie ou courbe contre la butée.

FIXATION DES PIÈCES À USINER LARGES (Fig. 34)

Lorsque vous coupez une pièce à usiner large, de 51 mm x 152 mm par exemple, veillez à la fixer à l'aide du serre-joint (Fig. 34).

LASER

RAYON LASER (Fig. 35)

Le rayon laser vous permet d'obtenir une ligne de coupe très visible sur votre pièce à usiner.

Utilisez le laser dès que vous en avez besoin : il suffit d'appuyer sur l'interrupteur pour l'allumer et de réappuyer sur ce même interrupteur pour l'éteindre.

- Le cordon d'alimentation de l'outil fournit le courant nécessaire au fonctionnement du laser. Avant d'être utilisé pour la première fois, le rayon laser doit être correctement aligné.
- Placez la table sur 0°.
- Desserrez légèrement la vis de réglage du laser.
- Allumez le laser et alignez le rayon de façon à ce qu'il pointe de manière précise sur le repère 0° de l'échelle d'onglet.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Seules des pièces de rechange Ryobi d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce est susceptible de présenter un danger ou d'endommager votre outil.

ENTRETIEN**CONSIGNES D'ORDRE GÉNÉRAL**

N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, la poussière, etc.

**AVERTISSEMENT**

Les éléments en plastique ne doivent jamais entrer en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, détériorer ou détruire le plastique.

Il est avéré que les outils électriques utilisés sur de la fibre de verre, par exemple dans des bateaux ou des voitures de sport, sur des panneaux de revêtement, de l'enduit de rebouchage ou du plâtre ont tendance à s'user plus rapidement et à présenter plus de défaillances. Les copeaux et la sciure provenant de ces matériaux sont en effet très abrasifs pour les pièces des outils électriques comme les roulements, les brosses, les interrupteurs, etc. Par conséquent, l'utilisation prolongée de cet outil sur de la fibre de verre, des panneaux de revêtement, de l'enduit de rebouchage ou du plâtre est fortement déconseillée. Si toutefois vous utilisez votre scie pour couper l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de la nettoyer régulièrement au moyen d'un jet d'air. Portez un masque pour protéger vos poumons lorsque vous sciez ce type de matériau.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil ont été lubrifiés avec une quantité de lubrifiant à haut indice de lubrification suffisante pour toute la durée de vie de l'outil dans des conditions normales d'utilisation. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

RALLONGES

L'utilisation de rallonges entraîne une perte de puissance. Pour limiter la perte de puissance au minimum et éviter que l'outil ne surchauffe, utilisez une rallonge au calibre suffisant pour transporter le courant nécessaire à l'outil. L'utilisation d'un câble de calibre 16 au minimum (A.W.G – calibre américain des fils) est recommandée pour une rallonge de 15 mètres maximum de longueur. Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour une utilisation à l'extérieur.

**AVERTISSEMENT**

Maintenez les rallonges en-dehors de la zone de coupe et assurez-vous que le cordon d'alimentation ne risque pas de se prendre dans des morceaux de bois, des outils, etc. pendant la coupe.

**AVERTISSEMENT**

Vérifiez l'état des rallonges avant chaque utilisation. Si elles sont endommagées, faites-les remplacer immédiatement. N'utilisez jamais un outil si la rallonge est endommagée, car tout contact avec la partie endommagée pourrait entraîner un choc électrique et provoquer des blessures corporelles graves.

**AVERTISSEMENT**

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique ou lorsque vous le nettoyez au moyen d'un jet d'air. Si le travail génère de la poussière, portez également un écran facial ou un masque.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer dans un Centre Service Agréé Ryobi afin d'éviter les risques d'accidents.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, débranchez immédiatement l'outil.
- Prenez garde de ne pas exposer votre scie à la pluie.
- Ryobi améliore en permanence ses produits. Les caractéristiques et les équipements de votre outil sont donc susceptibles d'être modifiés sans préavis. Prenez connaissance des caractéristiques et des équipements actualisés de votre outil auprès de votre distributeur Ryobi.

F**GARANTIE - CONDITIONS**

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous. Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

GB**WARRANTY - STATEMENT**

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user. Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc. In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre. This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

D**GARANTIE - BEDINGUNGEN**

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

E**GARANTÍA - CONDICIONES**

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un periodo de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el periodo de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

I**GARANZIA - CONDIZIONI**

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

P**GARANTIA - CONDIÇÕES**

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final. As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiros, sacos, etc.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

NL**GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTAAT** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

S**GARANTI - VILLKOR**

Ryobi garanterar denna produkt mot fabriktionsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller o tillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

DK GARANTI - REKLAMATIONSRET

Der er reklamationsret på dette Ryobi produkt for fabrikationsfejl og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsatser, poser osv.

I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted.

De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

N GARANTI - VILKÅR

Dette Ryobi produktet er garantert mot fabrikasjonsfeil og defekte deler i tjueto (24) måneder fra datoen som står på fakturaen utstedt av forhandleren til sluttbrukeren.

Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser, osv.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMONTERT** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicecenter.

Dine lovbestemte rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

FIN TAKUUEHDOT

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusvial tai vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokittuun tai laskuun merkitystä ostopäivästä lukien. Takuu ei kata normaalisti kulumisesta, epänormaalisti tai kielletystä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimoita, teriä, pusseja jne.

Mikäli takuuaikana ilmaantuun toimintahäiriöitä, vie **PURKAMATON** tuote ostotodistukseen myyjäiskäesseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltoon. Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

GR ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες κλπ.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλούμε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

H A GARANCIA FELTÉTELEI

Ezt a Ryobi terméket huszonegy (24) hónapig garanzáljuk a gyártáshibák, valamint a készülékben található alkatrészek miatt jelentkező meghibásodás ellen. A garancia az eladó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vétel szerződésben feltüntetett dátumtól érvényes. A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például az akkumulátorra, izóokra, fűrészekre, táskára, stb., a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia periódus alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el **NEM SZÉTSZERELT ÁLLAPOTBAN** a Ryobi terméket a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önök legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendelteteket.

CZ ZÁRUKA - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu (24 měsíců) od data uvedeného na faktuře nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodávně při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným používáním, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se plně vztahují i na příslušenství, jako akumulátory, zárovky, plové listy, nástavce, vaky apod. V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktuje nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobků Ryobi. K opravě je nutné předložit **NEDEMONTOVANÝ** výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případná další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závad, v souladu s platnými legislativními předpisy.

RU ГАРАНТИЯ – УСЛОВИЯ

Настоящая продукция RYOBI гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю.

Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой, – не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цокли, патроны, мешки и т.д.

В случае поломки или неисправности в гарантийный период отнесите продукцию **НЕРАЗОБРАННОЙ** с подтверждением покупки Вашему продавцу или в ближайший Центр Технического Обслуживания Ryobi. Настоящая гарантия не влияет на Ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

RO GARANȚIE - CONDIȚII

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișipatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, print-o utilizare sau înțreținere anormală sau neautorizată, sau prin fortarea utilizării sunt exclude din prezenta garanție oceaște aplicându-se și accesoriilor ca baterii, becuri, lame, capete, saci, etc.

În caz de funcționare defectuoasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul **NEDEMONȚAT** împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanție.

PL WARUNKI GWARANCJI

Na niniejszy produkt Ryobi udzielona jest dwuletnia gwarancja na ukryte wady fabryczne oraz na zdefektowane części. Okres gwarancji dwudziestu czterech (24) miesięcy, zaczyna się od wiążącej daty wydanej na oryginalne faktury wystawionej przez sprzedawcę dla ostatecznego nabywcy. Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. akumulatory, żarówki, ostrza, końcówki, worki, itd.

W wypadku stwierdzenia ztego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie **NIE ZDEMONTOWANEGO** produktu, wraz z dowodem zakupu do naszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.

F **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

GB **DECLARATION OF CONFORMITY**
We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents.
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

D **KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

E **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

I **DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ**
Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti.
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

P **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**
Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos.
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

HU **SZABVÁNY RENDELKEZÉSEK**
Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a jelen termék megfelel a következő szabványoknak és előírásoknak:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

CZ **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**
Prohlášíme na svou zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky níže uvedených norem a závazných předpisů:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

NL **CONFORMITEITSVERKLARING**
Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten.
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

S **FÖRSÄKRAN**
Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument.
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

DK **KONFORMITETSEKTLÆRING**
Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

N **SAMSVARSEKTLÆRING**
Vi erklærer på eget ansvar at dette produkt er i samsvar med følgende standarder og normative dokumenter:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

FIN **TODISTUS STANDARDIN-MUKAISUDESTA**
Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla lueteltujen standardien ja standardoimis-asiakirjojen vaatimusten mukainen.
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

GR **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**
Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό συμμορφούται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

RU **ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ**
Мы со всей ответственностью заявляем, что настоящая продукция соответствует ниже следующим нормам и документам:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

RO **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**
Declarăm, cu toată responsabilitatea că acest produs este conform cu normele sau documentele următoare:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

PL **DEKLARACJA ZGODNOŚCI**
Z całą odpowiedzialnością oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z normami czy też znormalizowanymi dokumentami wymienionymi poniżej:
EN61029-1, EN55014, EN60555-2, EN60555-3, DIN VDE 0740-510, 93/68/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EEC.

Machine: 2000 WATT 254 MM SLIDING COMPOUND MITRE SAW

Type: EMS-2025SCL

Name of company: Ryobi Technologies FRANCE S.A.
Address: Z.I. PARIS NORD II
209, RUE DE LA BELLE ÉTOILE
95700 ROISSY EN FRANCE
FRANCE
Tel: +33-1-49 90 14 14 Fax: +33-1-49 90 14 29

Name/Title: Michel Violleau
Président/Directeur Général
Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies (UK) Limited.
Address: ANVIL HOUSE, TUNS LANE,
HENLEY-ON-THAMES,
OXFORDSHIRE, RG9 1SA
UNITED KINGDOM
Tel: +44-1491-848700 Fax: +44-1491-848701

Name/Title: Mark Pearson
Managing Director
Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies Gmbh
Address: ITTERPARK 7
D-40724 HILDEN
GERMANY
Tel: +49-2103-29580 Fax: +49-2103-295829

Name/Title: Walter Martin Eichinger
General Manager
Signature: 